










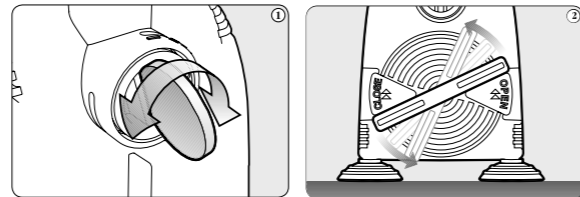
DATE OF SALE
DATE DE VENTE
VERKAUFSDATUM

DATA DI VENDITA
FECHA DE VENTA
DATUM VAN DE VERKOOP

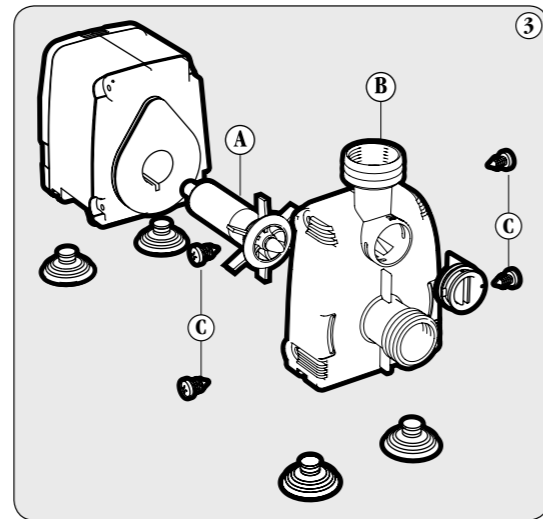


Parts and spare parts numbers Pièces et parties de rechange Bestand- und Ersatzteile Tabella ricambi Partes y piezas de recambio Onderdelen			
	155	159	
	155G	159G	
	50 Hz	9930-01	9930-03
	60 Hz	9930-02	9930-04
	Kit 4 pz	9905-22	9905-22
	Kit 4 pz INOX	9915-04	9915-04
		9930-05	9930-06

Parts and spare parts numbers Pièces et parties de rechange Bestand- und Ersatzteile Tabella ricambi Partes y piezas de recambio Onderdelen			
	135	140	
	135G	140G	
	50 Hz	9931-01	9915-01
	60 Hz	9931-02	9915-02
	Kit 4 pz	9905-22	9905-22
	Kit 4 pz INOX	9915-04	9915-04
		9931-03	9915-07
		9931-04	9915-08




GB) Comb system for cleaning
F) Système autonettoyant
D) Mit Reinigungssystem geliefert
I) Griglietta autopulente
E) Rejilla especial de limpieza
NL) Geleverd met kam reinigingssysteem



ESPAÑOL

NORMAS DE SEGURIDAD

- ◆ Verificar que la tensión eléctrica se corresponda a la de la etiqueta.
- ◆ Instalar siempre un interruptor diferencial (Salvavidas) con corriente de intervención = 0.03 A.
- ◆ Antes de sumergir las manos en el agua, desenchufar todos los aparatos eléctricos.
- ◆ Las bombas equipadas con cable y enchufe con toma de tierra, enchufarlas a una línea con toma de tierra.
- ◆ Los aparatos con el símbolo  son para uso interior.
- ◆ El cable de esta bomba no se puede reparar o sustituir; en el caso de que esté dañado sustituir la bomba entera.
- ◆ Atención no está permitido el uso de este aparato en piscinas o bañeras.
- ◆ Este aparato está destinado para usarlo a una temperatura Max. de 35°C.

Las bombas con cable bipolar y bombas de cable tripolar con 1,5 m y 3 m son para uso exclusivamente interno. Sólo bombas equipadas con cable 10 m puede utilizarse fuera.

REGULACION

Para regular el caudal de la bomba, girar la llave (fig. 1) hacia el + o - sus necesidades.

MANUTENCION

Se recomienda limpiar asiduamente el rotor y la cámara de la bomba (fig. 3) eliminando la suciedad y los depósitos calcáreos. El motor está completamente sellado y autoprotectido contra el recalentamiento y no necesita un mantenimiento especial. En caso de que no funcione controlar en primer lugar el enchufe y los dispositivos de seguridad de la instalación eléctrica, si el resultado es correcto la bomba necesita una limpieza.

LIMPIEZA

Antes de cualquier operación, desenchufar todos los aparatos eléctricos sumergidos. Desmontar el cuerpo motor y sacar el rotor de su sitio (fig. 3) lavar todo con un cepillo no metálico. Los posibles depósitos calcáreos se pueden eliminar dejando el aparato sumergido en vinagre o zumo de limón durante algunas horas.

NETHERLANDS


GARANTIA

Esta unidad tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra en materiales y fallos de fabricación. Esta unidad ha sido fabricada de acuerdo con los Estándares de Seguridad de IEC EN 335-2-41; usando materiales de alta calidad y el mejor proceso de fabricación para asegurar una mayor satisfacción y durabilidad. Esta garantía no cubre cualquier mal manejo, daño o modificación técnica en la unidad. No se reemplazarán unidades abiertas o sucias. Esta garantía será válida sólo si la unidad es devuelta con su empaque original y junto con el recibo o factura de compra. En caso de una devolución por garantía, por favor anexar este certificado de garantía y el recibo de compra de su proveedor. Nos reservamos el derecho de reparar o reemplazar esta unidad en los casos de certificado de garantía. Esta garantía no cubre daños que pueden resultar del mal uso, taponamiento, negligencia o por no haber observado las instrucciones de seguridad. Esta garantía no cubre partes sujetas a desgaste natural (por ejemplo rotores o hélices).

! NOTA MUY IMPORTANTE !

Tener el aparato fuera del alcance de los niños. Este aparato no lo pueden utilizar personas (niños incluidos) con capacidad física, sensorial y mental reducida o sin experiencia o conocimiento alguno, a menos que una persona responsable de su integridad y seguridad haya previsto dar las explicaciones y ayudas correctas para la utilización del producto.

135-135G
Q max 2000 l/h
H max 2,25 m
140-140G
Q max 2800 l/h
H max 3 m
155-155G
Q max 4200 l/h
H max
159-159 G
Q max 5000 l/h
H max 3,1 m

 **Basura:**
(de conformidad con RL2002/96/EC)

El dispositivo no debe tirarse al contenedor normal de basura, sino a un contenedor especialmente diseñado para ella

NETHERLANDS

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Controleer of het voltage wat op het label van de pomp staat overeenkomt met het voltage van uw lichtnet aansluiting. Alleen aansluiten als de stroomvoorziening is beveiligd met een aardlekschakelaar max. 30mA

Voordat u met uw handen in het water gaat dient u alle elektrische apparatuur uit te schakelen en de stekkers uit de stopcontacten te halen. Pompen met randaarde stekker uitsluitend op stopcontacten met randaarde aansluiten. Pompen met symbool „huis“ op verpakking of label zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis

Het elektriciteitsnoer kunt u niet vervangen of repareren. Dat kan alleen Eden SRL. Als het snoer kapot is kunt u niet langer gebruik maken van het apparaat. Het moet naar Eden SRL worden ingezonden.

Attentie! Dit apparaat mag niet worden gebruikt in zwembaden of de badkamer/ligbad. Dit apparaat is ontworpen voor vloeistoffen met een temperatuur van tot 35°C:

Pompen met een elektriciteitsnoer van 1,5 m of 3 m lengte zijn uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Alleen pompen met een elektriciteitsnoer van 10 m lengte zijn geschikt voor gebruik buitenshuis.

Met een schroevendraaier of een munt kunt u via de rode draaiknop + en - (zie Afb. 1) de gewenste doorstroming instellen.

ONDERHOUD

Reinig t regelmatig pomp behuizing en rotor om kalk en andere afzettingen te voorkomen. (zie Afb. 2)

De motor zelf is volledig ingegoten, tegen oververhitting beveiligd en vergt verder geen onderhoud. Bij storing eerst pomp op verontreinigingen, dan zekeringkast, aansluitingen en aardlekschakelaar checken.

REINIGING

Trek altijd eerst de stekkers uit alle elektrische apparaten voordat u uw handen in het water steekt. Draai de vier schroeven uit de behuizing, trek de front eraf en haal de rotor eruit. (zie Afb. 3); vervolgens worden alle onderdelen een borstel (geen metalen borstel!) zorgvuldig gereinigd. Als nodig verwijderen (tik alk) afzettingen met azijn of citroensap. Alsdan dienen de onderdelen nauwkeurig worden ontwaterd, draai de vier schroeven weer vast voordat u de pomp weer laat draaien.

GARANTIE

Bij deze product is een garantie van 24 maanden van toepassing, ingaande vanaf koopdatum.

Deze garantie gaat over het materiaal en fabrieksmatige assemblage. Deze product is geconstrueerd naar IEC EN 60 335-2-41 en wordt op zorgvuldigste werkwijze van kwalitatief hoogwaardigsten materialen geproduceerd. Dat gegarandert een lange betrouwbaarheid en blijvende goede prestaties.

De garantie vervalt in geval van onvoldoende onderhoud, technische manipulaties en in het bijzonder als er schade is ontstaan wegens vervuiling.

Garantie wordt toegepast als het complete pomp met allen toebehoren en onderdelen samen met kopie factuur en garantiebewijs naar de verkoper terug is gestuurd.

Vorderingen en schade ontstaan door ondoelmatig ondeskundig in het werk zetten of het niet volgen van de handleiding worden niet vergoed.

Slijtage aan bewegende delen (bijv. rotor) valt niet onder de garantie. Waarschuwing!

Houdt u dit apparaat buiten bereik van kinderen!

Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, waarnemings- of mentale capaciteit nog door personen met een gebrek aan ervaring of kennis tenzij dit onder toezicht gebeurt van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en welzijn.

135-135G
Q max 2000 l/h
H max 2,25 m
140-140G
Q max 2800 l/h
H max 3 m
155-155G
Q max 4200 l/h
H max
159-159 G
Q max 5000 l/h
H max 3,1 m

 **Ontzorging:**
(naar: RL 2002/96/EC)
Niet in huisvuil!

INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES
HINWEISE
ISTRUZIONI
INSTRUCCIONES
INSTRUCTIES

COD.3315-0100 REV.02

GB Multi-function pump
D Tauchpumpe
F Pompe multi-function
I Pompa multifunzione
E Bomba multi-función
NL Multifunctionele pomp

135 - 135G
140 - 140G
155 - 155G
159 - 159G

EDEN S.R.L.
Via delle Industrie, 16
36050, Cartigliano, VI
TEL +39 0424 590 866
FAX +39 0424 827 342
www.edensrl.com
e-mail: info@edensrl.com

MADE IN ITALY

